

== „ÉN VAGYOK
AZ ÚT, AZ IGAZ-
SÁG ÉS AZ ÉLET.” ==



== „SENKI NEM
MÉHET AZ ATYÁ-
HOZ, HANEM ÉN
ÁLTALAM.” ==

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTÁK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

PUBLISHED MONTHLY BY THE HUNGARIAN BAPTIST ASSOCIATION.

Kéziratok, reklamációk a szerkesztőséghez in'ézendők. -- Editor's office: 7717 Rawlings Ave. Cleveland, O.

Csoportkép a magyar baptisták konferenciájáról CLEVELANDBAN.



Lengedezik már szellője,
Ó Atyánk szellemednek;
Jézus országod szerzője,
Láttatod dics-fényedet:
Szent igédet elterjeszted,
E világon szerte-szét
Sokfélekep bevétetted,
E világ nagy mezejét!

Ez a mag virulni fog majd,
Nem sokára gyönyörűn!
Evangélistáid mennek
Mindenfelé hordva hűn.
A vetésre esőt adni
Jöjj le pünkösdi lelke jöjj.
Élettel a ho'tra hatni,
Mélyen a sirba ömölj.

H. H.

ISTEN SZERETETE.

Esaiás pr. k. 43 r. 1–2.

Az Isteni szeretet valami kimondhatatlan. Az Ember vétkezik és él a bűnben, az örök halálra méltó, Istentől elvetni való, de a helyett, hogy az Ur elvetné az ő szent szemci elől, szereti őtet.

Ez valami dicső, előttiünk érthetetlen, de ez nem változtat a tényen, a melyet nem lehet tagadni. Az Ur maga bátorít minket: ne félj, mert megváltottalak tégedet, a te nevedről nevezlek téged.

Mi nem vagyunk ösmeretlenek az Ur előtt, ő a mi nevünket is tudja, így a mi bűneink sincsenek elrejtve előtte. Ő néz reánk és azt is látja, ha valaki a bűnnel játszik, mint egy ártatlan játékszerrel, holott a bűn a legveszedelmesebb dolog, a mi csak létezik. Az Ur látta azt és a mi nevünkön szólított, éppen mint egy szerető anya, ki az ő szerelmes gyermekét egy élet veszélyes helyen játszani látja és vissza hívja, figyelmezteti akkor a gyermeket arra a nagy veszélyre, melyben forgott.

A gyermek beösmérve a veszélyt, az édes anyja ruhájába kapaszkodik és akkor vigasztalva lesz "ne félj, te enyém vagy". Így mutatkozik az Isteni szeretet, hogy ő utánunk járt, keresett minket. A mi bűneinkkel sok dolgot és fáradságot szereztünk neki. Isten fáradozott, hogy egy megváltást szerezzen részünkre, a mely nem volt kis dolog. Mikor a megváltás készen volt, elfogadta azt mindenki? Nem panaszkodik-e az Ur: "nem akarják az én utamat". De az Ur nem szűnt meg az ő szerelmével kísérni minket, ismét és ismét a nevünkön szólított. De még többet is tesz ennél, Ő ígéretet tesz minékünk, ha őtet követjük, Ő nálunk akar lenni, a mi oltalmunk a veszélyben, nem hagy magunkra, ha a szomorúság, az inség vizei által mennek rajtunk, Ő oltalmunk lesz. Ő milyen kegyelmes és irgalmas a mi Urunk Istenünk!

A kísértésnek és üldözésnek tűzében nem ér bennünket kár, mert Ő a mi oltalmunk. Milyen boldog az a nép, mely mondhatja: Jehova az én Istenem! Micsoda az ember Isten nélkül!? Egy hajó, kormány és vitorla nélkül a viharos tengeren, a hullámoktól ide s tova hanyatva, sziklához verve elpusztul. De az őtet félőknek adta azon ígéretet, hogy velök marad a világ végéig.

Ez az Isteni szeretet!

F. Balogh.

JÉZUS A BÜNÖSÖK MEGVÁLTÓJA.

Moody evangélistát egy beteghez hívták, ki őt arra kérte, hogy segítsen neki utolsó óráiban. Moody mondá: Szívesen vinnélek karjaimon az Isten országába, de én ezt nem tehetem, hanem az Ur Jézus megteheti". A beteg lehajtá a fejét és szomorúan mondá: "Ő nem üdvözíthet engem, mert én egész életemet a bűnben töltöttem el". "De Jézus azért jött, hogy a bűnösöket megváltsa" felelé Moody. Miután 2–3 ízben imádkozott vele és eleibe tárta Istennek mindazon ígéreteit, melyek csak eszébe jutottak, olvasni kezdett a bibliából, Janos ev. 3. részét. A mint a 14. és 15-ik verskehez ért, a beteg erősen figyelt ezen szavakra: "Miképpen pedig felemlelte Mózes a kigyót a pusztában, aképen fel kell magasztaltatni az ember Fiának, hogy valaki hiszen ő benne, el ne vesszen, hanem örök-életet vegyen." A beteg közbe szól: "Ur áll ez ott?" "Igen." Még egyszer elolvatta magának és mondá: "Ez nagyon jó, nem olvasná el még egyszer?" Harmadszor is elolvasta Moody e szavakat, s ekkor végig olvasta a részt. A beteg ezalatt egy kissé elszunnyadt, szemei csukva voltak, de az arca sugárzott az örömtől. Milyen változás! A beteg ajkai mozogtak, s Moody hallotta a mint susogott: "Miképen Mózes a pusztában stb." Egy pár pillanat múlva felébredett s mondá: "Elég, ne olvassa tovább". Még egy pár óráig feküdt így, mialatt a fentebbi versek megnyugvást szolgáltatottak neki, s azután az Ur haza hívta az ő örökországába.

Németből: O.

AZ IGAZI HIVATÁS.

Egy munkás felekezett Franklin Benjámin s elpanaszolta, hogy ő nincs megelégedve a foglalkozásával. Midőn Franklin az elégedetlenségének oka után tudakozódott, a munkás a következőkben adta azt elő: "Foglalkozásom keveset jövedelmez, fáradságos és semmi tisztességet nem szerez nekem". Franklin erre a következőkben válaszolt: "Munkád jövedelmével elégedetlen vagy, akkor te kapzsi vagy; fáradságosnak mondod, akkor te lusta vagy; nem hoz neked elég tisztességet, akkor te kevély vagy. Látod, a te foglalkozásod éppen neked való, mely téged ilyen három gonosz dolgot ment meg.

Ev. Mg.

A KEVÉLYSÉGRŐL ÉS AZ ALÁZATOSSÁGRÓL.

A kevélység az, a mely minden embert a romlásba visz, a mely az embereket ragadja a haragra, gyilkosságra, az Isten káromlásra és felebarátainak lenézetésére.

Saul királyt is ezen bűn vitte az Isten iránti engedetlenségre, t. i. hogy elfelejtkezett arról, hogy őtet Isten kenette fel az Izraeliták első királyává. És mit mond Isten Sámuel prófétának, mikor Saul nem fogadta meg az Ur szavát: "Bánom én, hogy Sault királyá tettem, mert ed távozott tőlem és a beszédemet meg nem teljesítette. I. Sámuel 15. rész, 11. vers. Kedves olvasók, Saul azután megbánta-e bűneit? Mikor Sámuel próféta mondta neki: "Miért nem engedté az Ur szavának?" Nem jött bűnbánathoz, hanem magát mentgetni igyekezett. Saul addig nem is ismerte be, míg Sámuel keményen meg nem fedte. Akkor ismerte be, hogy vétkezett azért, mert félt a néptől. Miért félt inkább a néptől, mint Istentől? Azért, hogy megrestült az isteni szolgálatban és e miatt elvesztette az Istenben való bizodalmit. És mikor elkevélyedett, mit tett az Ur Papjaival, a miért a Papok Istentől tanácsot kértek? Idumeus Dógel 85 embert megöletett. I. Sámuel 22. rész, 18. vers. Lássátok kedves olvasóim, mit tett a kevélység!

A kevélység bele viszi az embert a hi-

telenségbe, azután pedig mindenféle ocsmány bűnökbe, végül pedig a halálos veszedelembe. Mint a hogy Saulnak is elközelgett a végórája. Mert saját maga fegyverébe bocsátkozott bele, ismét az emberektől való félelem miatt és úgy halt meg csúfosan. I. Sámuel 31. rész, 4. vers. Lássátok kedves olvasóim, akár hogy is bizzék valaki az emberekben. De mikor már Isten az embert elveti, arra a szomorú tapasztalatra kell jöjjünk, hogy hiába való minden emberi segítség. Tehát őrizkedjünk az elkevélyedéstől, mert annak igen szomorú vége szokott lenni. Az Angyalok is miért lettek letaszítva az égből, mert kevélyek lettek. Péter apostol írja II. Levél, 2. rész, 4. vers. "Mert ha az Isten nem kedvezett az Angyaloknak, a kik vétkeztek, vajjon Isten megbocsát-e még nekik?" "Nem." Mert úgy olvassuk, hogy a setéség vasláncainak adta megtartani azokat a kárhozatra. Tehát, a ki bűneiben megmarad és megtérni nem akar, vagy pedig megtérése után szándékosan vétkezik, annak az embernek sorsa éppen olyan lesz, mint az elkárhozott angyaloké. Azért vigyázzunk magunkra, hogy a mi kevélységünkkel és macacsságunkkal az Istent tiszteletlenséggel ne illessük. Különösen pedig mi még jobban vigyázzunk, kik már az Ur kegyelmét megismertük, mert az ördög soha nem alszik és a kik nem vigyáznak, azokat törbe csalja, a honnan nehéz a szabadulás. Azért kedves lelki testvéreim, öltözzük fel az Istennek minden fegyverét, hogy ez a hatalmas ellenség bennünket készületlenül ne találjon. Még egy keveset az Isteni félelemről és az alázatosságról. Az alázatos és szelid emberrel mindenki szeret társalogni. Az alázatosság pedig az Isteni félelemben keresendő. Az Ur Jézus így szól: "Boldogok az alázatosak". Az alázatos ember magát nem tartja nagynak, mást nem tart semminek és szem előtt tartja az Urnak eme kijelentett ígét, hogy jaj annak, ki az ő teremtménye ellen támad és a cserépnek, mely a többi cserepekhez hasonló. Ezaiás 45. r. 9. v. Az alázatos embert ha az Ur próbára teszi is betegség vagy akármi csapás által, az elnyomattatás után az Ur ismét dicsőségre emeli. Példa reá az Isten félt kegyes Jób története. Míg ellenben a gonoszokat az Ur a földig megalázza. Tehát, a ki akar jó na-

pokat látai, engedelmeskedjék mindenkör az Isten parancsolatjának és tiltsa meg nyelvét a gonosztól. Most tehát kedves olvasó láthatod, hogy mily gyümölcse van a kevélységnek és az alázatosságnak. Itéld meg magadat, hogy melyik osztályhoz tartozol. Az Ur Jézus mondja: "Tanuljátok meg én tőlem, hogy én szelid és alázatos szívű vagyok és találtok nyugodalmat a ti lelketeknek." *Papp József.*

MISSIÓ HIREK.

Tapasztalataim West Pullmanról.

West Pullman egy kis külvárosa a messze terpeszkedő Chicagonak. Körülbelül 12.000 lakossal, jó levegővel és egészséges vízzel. Körülötte füstölő, zakatoló gyárak, melyek munkával és keresettel látják el az ott lakókat. Mint új telep megalapításánál, gondoskodtak, hogy a levegőt fertőző gyárak "tisztas" távolságban a városkától épüljenek és ez a jó kezdet kezeség arra, hogy az üzleti élet sok időre nem fog annyira előtérbe lépni, hogy az emberek drága egészségét feláldozzák érte. Ebben a kis városkában szép számmal telepedtek le magyarok, kik részére az Ur nyitott egy forrást, hogy a lelkileg szomjazók felüdülést találjanak. Itt van egy kis gyülekezetünk, mely a Chicagói III. számú német gyülekezet missiója. E gyülekezet már régebb idő óta hívott, hogy egy hetet töltsék el közöttük, mely idő alatt evangélizáló estéket tartanánk. A múlt hóban aztán elhatároztam magam ezen utra, s feleségemmel együtt a West Pullmani testvérek vendége voltunk 10 napon keresztül.

Hogy milyen érzelmekkel jöttem el onnan, azt írom le röviden.

Ez a gyülekezet egyik védőbástya lesz az amerikai magyar missiónak, ha azon az uton halad tovább, a melyen elindult. Meg van benne a missió szellem, s a mi jövőnk ebben gyökeredzik. Egy gyülekezet, mely önmagában zárkózottan, önmagának él, a közös missióra semmi jelentőséggel sem bír. Az ilyen nem más, mint egy bezárt

edény, melynek lehet bármily jó tartalma, de megközelíteni nem lehet. Ha egy gyülekezetet a missió szellem áthat, ott a családok új sarjai meghajolnak az Ur tudománya előtt, s a körülöttük lakókra üdvös hatással vannak a tagok, a mennyiben a missió szellem megtérítő, újjászülő ereje alá vonatnak azok.

E gyülekezetben feltaláltam az egyszerű gyermekded testvéri érzületet. Lehet, hogy még e tekintetben nem kellett erős megpróbáltatáson átmenniök, mint a milyen nem mely más gyülekezett átment, de ha a tagok nem fogják kiokoskodni magukat belőle, azt hiszem, a próbában is meg fogják e szép jellemvonásukat tartani. A testvéri érzület foka, a tanítványságnak foka. Van is annyira vagyok csak keresztyén, a melyre az én atyámfiaim szeretem.

E gyülekezetben találtam a tanítványi engedelmességet. Az anyagyülekezet megbízott közöttük egy testvért a vezetéssel, e testvér köré csoportosulnak jámbor és tehetséges férfiak, s a gyülekezet szépen halad, nem recseg, nem ropog annyira, hogy a távoliak is tudomást vegyenek róla. Ottlétemben megkísértem egy párszor a kellemtől a szükségesre térni tanításaimban, s bárha kemény eledel is volt, de úgy láttam, hogy nem csak bevették, hanem meg is emésztették. Ha valahol meg van a hajlam arra, hogy nemcsak apró kavicsokat, dobáljanak, hanem nagy, nehéz köveknek is nekivetik vállukat, hogy az utból félre gurítsák, onnan lehet várni valamit.

A mi missiónk itt amerikában oda fejlődni, hogy a gyülekezetek be kell hogy igazolják tanítványi engedelmességeiket. Vajha mindannyian fényes sikerrel állhatnánk ki e próbát!

Nem azért irtam e sorokat, hogy a West Pullmaniak talán önelégülten verjék mellüket. Sőt, arra figyelmeztetem őket, hogy az ő érzületüket és cselekedetüket egy tökéletesebben látó bíró is meg fogja ítélni, s kérdés, hogy megállják-e előtte úgy helyüket, hogy kedvező bírálatot nyerjenek? Én a fentiekért azért irtam, hogy ezek felfedezése után még inkább törekedjenek az előbbiekben megszilárdulni és reményünket valóra váltani, hogy t. i. valóban védőbástyái legyenek az amerikai magyar missiónak. *Oross.*

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

(The Gospel Messenger)

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona.

Megjelenik minden hó 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre..... 50 cent
Fél évre..... 25 cent
Egyes szám ára..... 5 cent
Magyarországra egész évre 2 kor. 50 fill.

Subscription 50 cents per year.

Missió célokra 50-100 példányonként
árengedmény.

Előfizetési pénzek a szerkesztő nevére
küldendők.

A ROCHESTER N. Y.-I NÉMET MISSIO ISKOLA ÉS TÖRTÉNETE.

Irta és a baptisták II-ik konferenciáján Clevelandban felolvasta **GROZA ISTVÁN.**

(Folytatás)

Az első tanárokról.

Az iskolának kezdete meg volt 1852-ben, de még akkor nem volt egészen német iskola, sem pedig egy német része az angol iskolának, bár a deákok fel voltak véve mint tanulók az iskolába és beosztattak tehetségük szerint az osztályokba. Hiányzott a német tanár, ki ezen iparkodó tanulókat maga köré gyűjtse és nekik a szükséges tanulmányt az ő munkájukhoz, saját anyanyelvükön tanítsa. Ezen szükség többnyire a tanulók által lett kipótolva. Bickel testvér, kinek a legjobb előtanulmányai voltak, tanította a nyelvtant. Heinrich testvér, a ki az első baptista templomnak volt prédikátora és egy Mixer nevű angol tanár segítettek. Az angol iskolai bizottság átértézte, hogy mily szükség van egy német tanítóra, s így az 1852. évi konferencián, mely Roch-

esterben tartatott, meg lett ígérve a német testvéreknek, hogy lehet rövid idő alatt egy német tanárt állítanak a német tanulók részére. Bárha ez igen reményteljesen volt megbeszélve, de a viszonyok igen szerények voltak, mert az angol iskola is igen szegény helyzetben volt. Két tanárja és 26 tanulója volt, kiket el kellett tartani és ehhez csak 1000 dollár volt a pénztárban. 1858-ig tartott míg egy német tanárt alkalmazhattak és ez volt Rauschenbusch Ágoston tanár, ki



Rauschenbusch A.
volt theol. tanár.

30 évig ezen a téren munkálkodott. Hogy Rauschenbusch tanár hivatott volt ezen munkára, azt már sokszor megállapították és mi még hozzá mondhatjuk, hogy ő különösen fel volt ruházva erre az állásra, azt az általa kiképzett áldásosan működő nagy számú prédikátorok igazolják. Rauschenbusch egy alapos iskolát végzett, először is az ő szülei házában, aztán a gimnáziumban Elberfeldben és több évet töltött a Berlini egyetemen, mely neki mint evangélista prédikátornak igen nagy előnyére vált. Az ő első osztályát 3 tanuló képezte és még 3 volt kik ő általa és az angol tanárok által képeztettek. Még jó lesz a sok közül arról megemlékezni, hogy milyen befolyással bírt a deákokra. Ő minden alkalmat felhasznált, hogy velök társalgjon és könnyen is tehetette ezt, mert még csekély számmal voltak a deákok. Az utolsó időben már nem te-

hette azt, mert az ő napjai is elmúltak és mindég gyengébb lett. Az utolsó napjait német országban töltötte, hol 1899 december 5-én 84 éves korában az örök nyugalomba költözött.

Schäfer tanár működése 1872—1897-ig Schäfer testvér 15 éves korában jött Németországból amerikába és nemsokára megtér: Bostonban. Hat évi tanulás után elvállalta az első gyülekezetet New Yorkban és 5 év után meg lett hívva tanárnak a németek részére az iskolába. Már 20 év telt el a



Schaeffer H. M.
volt theol. tanár.

kezdet óta, de még nem volt a német tanulóknak egy saját otthonuk, hanem vagy lakást kellett nekik bérelni, vagy az angolok között szorongtak.

Schäfer tanárnak sikerült 20.000 dollárt összeszedni, mely igen nagy segítség volt és azon szereztek egy deák hont, melyben már 1875-ben lakhattak és azóta van a német tanulóknak egy igen kellemes otthonuk.

15 év múlva úgy meg szaporodtak a deákok, hogy egy másikat kellett építeni és ebben is Schäfer tanár mesterségesen tudott járni, mert az öreg épület nem adhatott többnek helyet, mint 35 tanulóknak és a cselédségnek és így lett a mostani épület építve 1890-ben.

Rauschenbusch és Schäfer tanárokon kívül később meghívtak tanárokat a még



Gubelman J. S.
theol. tanár.



Kaiser L.
theol. tanár.

ma is működő Gubelmann S. Jakab, ki 1. vatásába lépett 1884. Ramaker J. Béla 1889-ben, Keiser tanár 1890 és Rauschenbusch Walter 1897-ben. Ezen tanárok egy igen ékes örökségbe léptek, s azon elhatározással vannak, hogy ők minden erejüket, melyet Isten adott nekik, az ő munkájukba felhasználják.

Még röviden megtekintjük, hogy kik által áll fenn az iskola és kik támogatják. Az angol testvérek legtöbbet járultak hozzá és különösen most még 1000 dollárt fizetnek a nem német ajku testvérek számára az iskolában. A német gyülekezetek minden évben külön gyűjtéseket tesznek az iskola fenntartására, mert ha a kiadást megtekintjük, mely nem kis összeg, abból látni, hogy mily szükséges a segítség. Az utolsó évi kiadás 12.000 dollár körül tett ki. Hát mi kedves testvérek mivel támogatjuk a missió iskolát? Ha talán még eddig nem tettük, akkor ne mulasszuk ezt el továbbra. Az Úr nem a nagy összeget nézi, hanem, hogy milyen szívből tesszük és ha mi megteesszük



Ramaker A. J.
theol. tanár.



Rauschenbusch W.
theol. tanár.

ez iránt kötelességünket, akkor nyugodtan várhatjuk az Urnak áldását. Ha jól megtekintjük a dolgot, már mi mint magyarok élvezzük a missió iskolának hasznát. Hisz már két munkás testvérünk szerzett ott lelki tudományt, melyet velünk közölnek minden időben. Nevöket nem szükség hogy említsem, mert tudom, hogy mindenki tudja, hogy kik azok. His most jelenleg vagyunk magyarországi születésűek nyolcan, három német születésű, de azért beszélnek magyarul, 2 horvát és 3 magyar születésű, de ezek is majd jobban értik a német beszédet.

Ezen rövid felolvasásból látjuk, hogy miképen haladtak a mi német testvéreink az Urnak munkájában, hogy nem szüntek meg munkálni az ő saját honfitársaik közt. Ők sokan hordozták őket és utánuk mentek és iparkodtak előre haladni. Nem-e buzdít ez minket is mint magyarjaink keresztyéneket a munkára? Hány ezer magyar lélek van már itt amerikaiában, kik még nem ismerik az ő Urokat és teremőjüket, ki tegye ezt a munkát, nekünk kell azt tenni.

Ha jól megtekintjük a mi helyzetünket, sokkal jobban vagyunk mi itt felkarolva, a mi időnkhez képest, mint a német testvérek voltak annak idején. Azért kedves testvérek ne szünjünk meg a mi munkánkban, kérjük az Urat, hogy koronázza meg a munkánkat a mi honfitársaink közt és tüzzük ki a mi Urunknak zászlaját, hogy lobogjon és hogy lássák minden oldalról mindenféle népek, hogy azok is mondhassák Ruthal: "A te néped az én népem és a te Istened az én Istenem". Ruth köny. 1, 16—17.

(Ehhez a klissét a német bapt. ir. kiad. hiv. színességből adta át.)

Alámerítés Scrantonban, Pa.

Julius hó 18-án két megtért lélek követte az Ur példáját az alámerítkezésben. Midőn lelki kezünket nyújtva üdvözöljük, az Isten népe közzé lépett új tagokat, egyuttal forró óhajunk az, hogy az Ur tartsa meg őket az ő háza diszére és az örök életre.

Egy missió állomás, melyért sokat kell imádkoznunk.

A szerkesztőhöz egy levél érkezett Végh Mihály hitszónok testvértől Toledó-

ból, ki elmondja a levélben, hogy munkáját az Ur megáldotta. Az isteni tiszteletek szépen látogatottak, egy virágzó vasárnapi iskola teszi örvendezővé a benne munkálódókat, s így az alapvető munkálatok ezen reménydus állása jó kilátással kecsegtet a jövőre nézve.

Az Ur áldja meg az ő szolgáját és kedves munkás családját és adjon erőt a kezdet nehézségeinek leküzdéséhez.

KÉRELEM.

A szerkesztőség kéri mindazon kedves megrendelőket, kik Magyarországon lakó ismerőseik vagy rokonaik részére járatták az Ev. Hírnököt, hogy a legközelebbi szám megjelenéséig vagy legkésőbb október hó 10-éig becses megrendelésüket megújítani sziveskedjenek.

Mi meg vagyunk győződve, hogy a mi munkánk iránt odaát mindig nagyobb és nagyobb lesz az érdeklődés, hisz mi az amerikai magyar missió terjesztésével, s okszerű kezelésével a hazai missiónak is nagy szolgálatot teszünk, mivel az onnan idejött tagokat felkaroljuk, s innen megtért egyéneket bocsátunk haza, kik otthon áldásul is válhatnak némely vidékre nézve. Épen azért fontosnak tartjuk, hogy lapunkat otthon is olvassák, s ezuton munkánkról tudomást vegyenek, értünk imádkozzanak, s a testvéries összeköttetést velünk fenntartsák. Ha pedig a megrendelések megújítását nem kapjuk meg *kénytelenek leszünk a lap további küldését beszüntetni*, s ez nagy kár volna.

Hol maradtak el az előfizetések?

FÉNYKÉPEK.

A Clevelandban tartott II-ik konferenciánk határozatai sokkal könnyebben jutnak eszünkbe, ha egy csoport képet szereztünk meg, melyen e konferencián megjelent delegátusok és vendégek vannak megörökítve. Sikertelt képet küld 20 cent ellenében bárkinnek címére Balogh F. hitszónok testvérünk Homesteadon Pa. 149—4 Ave.

Ne szólj a tövisekről.

Mindent csak a fényes oldaláról nézni és az életben csak a jót gyakorolni és arról emlékezni meg, ez olyan bölcsesség, mely boldoggá teszi azt is, a ki ebben gyakorolja magát és a környezetét is. Gondoljuk csak, mily kellemetlen ember lehet az, a ki övéi előtt folyton azt hangoztatja, hogy mennyi-be kerül az ő eltartásuk. Erre nézve egy kis fiu teljesen öntudatlanul igen szép prédikációt tartott. Egy ember szembe találta őt, a mint egy tele kosár szedérral sietett hazafelé.

— Samu, honnan hozod ezt a szép szedret? — kérde a fiut.

— Ottan a bokrok között szedtem — felelé a fiu.

— Anyád örülni fog ezen szép gyümölcsnek.

— Igen, ő mindannyiszor örül, valahányszor egy-egy kosár szedret haza viszek. De a tövisekről, melyek a lábaimat össze szurkálják, nem szólok ám semmit.

Az ember jó leckét kapott. Arra az elhatározásra jutott, hogy a tele kosár szedret ő is mindig fel fogja tartani, hogy másokat megörvendeztessen, de a tövisekről ő sem szól, hogy ezen örömet el ne rontsa.

Imaház megnyitás Scrantonban.

Scrantoni testvéreink gondoskodtak arról, hogy a jövő évi konferenciánk egy csinos új kápolnában tartassék meg. Ez év folyamán építettek az Ur tiszteletére egy szép imaházat, melyet *szeptember hó 14-én* szándékoznak ünnepélyesen a maga rendeltetésének átadni.

Ez uton szeretettel meghivnak mindenkit azon kedves ünnepélyes alkalomra.

Zborai t. megbízásából: a szerk.

FONTOS!

Lapunk postai szállítása sokba kerül szövetségünknek, pedig van egy mód, melyet ha alkalmazhatunk, harmadába kerülne csak a postai szállítási költségnek. De ezt addig el nem érhetjük, míg kedves olvasóink meg nem ujtják az előfizetéseiket. Fel kell mutatnunk az előfizetőket, ezt követeli a posta szabályzata.

ÁLLANDÓ CIMEK.

IMAHÁZAK CIME.

Cleveland, O. E 79 Str. 2804.
Cleveland, O. West Sidei missió: 1935 Lorain Ave.
Homestead, Pa. 149 N. 4th Ave.
McKeesport, Pa. Market Str.
New York Second Ave. 164.
Passaic, N. J. 208 4th Str.
West Pullman 819—119 Str.

MUNKÁSOK CIME.

Rev. F. Balogh 149, 4 Ave. Homestead, Pa.
Rev. M. Fábán 220 E 13th Str. New York.
Mr. S. Ulbrich 11841 W. Wallace Str. W. Pullman.
Rev. S. Bila 327 Cummings Ave. Trenton, N. Y.
Rev. L. Zboray 800 Whoming Av. W. Pittston, Pa.
Rev. John Leber New Castle, Pa.
Mr. L. Balla 1811 Scheridan Str. Philadelphia.
Mr. N. Dulity 111—6 Ave. McKeesport, Pa.
Mr. S. Gazsi 205 W. 19th Cleveland, O.
Rev. M. Végh 402 Whittemore St. E. Toledo, O.
Mr. Luis Tóth 156 Jackson Str. Phoenixville, Pa.
Rev. Jenő Lázár 676 Clearview Str. Scranton, Pa.

VASÁRNAPI LECKÉK.

Auguszt. 15. Pál harmadik missió utja. Efézus. Ap. csel. 18, 23—19, 22. Ar. m. Ap. csel. 19, 17.
Auguszt. 22. Zendülés Efezusban Ap. csel. 19, 23—20, 1. Ar. m. II. Kor. 12, 9
Auguszt. 29. A keresztyéni szeretetről. I. Kor. 13, 1—13. Ar. m. I. Kor. 13, 13.
Szeptember 5. Pál bucsuja az Efezusi gyul. véneitől. Ap. csel. 20, 2—33. Ar. m. Filippi 4, 13.
Szeptember 12. Pál harmadik missió utjának befejezése. Ap. csel. 21, 1—17. Ar. m. Ap. csel. 21, 14.

Felcélós szerkesztő: Crcz István.

Editor: Stephen Orosz.